

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1627/2006**z dne 24. oktobra 2006****o spremembi Uredbe (ES) št. 749/2004 glede standardnih obrazcev za priglasitev pomoči**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 27 Uredbe,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom za državno pomoč,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 794/2004 z dne 21. aprila 2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES ⁽²⁾ predpisuje obvezni splošni obrazec za priglasitev državne pomoči.

- (2) Po tem, ko je Komisija sprejela nove Smernice o državni regionalni pomoči za 2007–2013 ⁽³⁾, je treba spremeniti dele obrazca za priglasitev.

- (3) Uredbo (ES) št. 794/2004 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 794/2004 se spremeni v skladu s Prilogo k tej Uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. oktobra 2006

Za Komisijo
Neelie KROES
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 83, 27.3.1999, str. 1. Uredba, kot je spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

⁽²⁾ UL L 140, 30.4.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL C 54, 4.3.2006, str. 13.

PRILOGA

V Delu III Priloge I k Uredbi (ES) št. 794/2004 se dodatni informativni listi 4 in 5 nadomestijo z:

„DEL III.4

DODATNI INFORMATIVNI LIST O REGIONALNI POMOČI

Ta dodatni informativni list je treba uporabiti za priglasitev vsake sheme pomoči ali *ad hoc* pomoči, ki jo zajemajo Smernice o državni regionalni pomoči za 2007–2013 (Smernice) ⁽¹⁾. Te priloge ne morete uporabiti za poseben namen priglasitve nove karte regionalnih pomoči za obdobje 2007–2013. Pregledne sheme pomoči za naložbe, ki spadajo v obseg uredbe o izjemah za regionalne pomoči za naložbe, so izvzete iz (obveze) priglasitve. Zato države članice pozivamo, naj pojasnijo obseg svoje priglasitve; v posebnem primeru, kadar shema zajema pregledne in nepregledne oblike pomoči za naložbe, jih pozivamo, naj omejijo obseg priglasitve le na drugo kategorijo.

V primeru ad hoc pomoči (tj. pomoč, dodeljena izven obstoječih shem pomoči) bodo morale države članice dokazati, da bo projekt pripomogel k dosledni strategiji regionalnega razvoja in da, ob upoštevanju narave in obsega projekta, ne bo povzročil nesprejemljivega izkrivljanja konkurence. Države članice bodo morale prav tako dokazati, da se pomoč ne bo nepravilno osredotočila na poseben sektor dejavnosti in da ne bo ustvarila nobenih škodljivih sektorskih učinkov.

Drugi dodatni informativni list (Del III.5) je treba predložiti v primeru priglasitve regionalne pomoči za naložbe za velike naložbene projekte v skladu z razdelkom 4.3 Smernic.

1. Shema pomoči ali *ad hoc* pomoč

Shema pomoči ali *ad hoc* pomoč se nanaša na:

1.1 začetno naložbo

Pomoč je izračunana kot odstotek upravičenih materialnih in nematerialnih stroškov naložbe.

Pomoč je izračunana kot odstotek ocenjenih stroškov dela novozaposlenih delavcev.

pomoč za tekoče poslovanje

pomoč za novo nastala mala podjetja

kombinacija zgoraj navedenega

1.2 Pomoč se dodeli:

avtomatično, če so izpolnjeni pogoji iz sheme

diskrecijsko, po odločitvi organov.

Če se pomoč odobri na podlagi diskrecijske odločitve, prosimo, da predložite kratek opis upoštevanih kriterijev in priložite kopijo upravnih določb, ki se uporabljajo za dodelitev pomoči:

.....

1.3 Ali pomoč upošteva zgornje meje regionalnih pomoči, določene v karti regionalnih pomoči, veljavni na datum, ko je pomoč dodeljena, vključno s tistimi, ki izhajajo iz določb, veljavnih za pomoč za velike naložbene projekte (razdelek 4.3 Smernic)?

da ne

Ali shema pomoči vključuje sklic na veljavno karto regionalnih pomoči?

da ne

⁽¹⁾ Smernice o državni regionalni pomoči za 2007–2013 (UL C 54, 4.3.2006, str. 13).

2. Pomoč za začetne naložbe

2.1 Ali shema pomoči zajema naložbo v osnovna sredstva ali ustvarjanje delovnih mest, povezano z začetno naložbo v zvezi z:

- ustanovitviyo nove ustanove?
- širitviyo obstoječe ustanove?
- diverzifikacijo proizvodnje ustanove v nove dodatne proizvode?
- temeljito spremembo splošnega proizvodnega procesa v obstoječi ustanovi?
- pridobitviyo osnovnih sredstev, neposredno povezanih z ustanovo, ki jih je pridobil neodvisni vlagatelj, kajti ustanova se je zaprla ali bi se zaprla, če ne bi bila kupljena?

2.2 Kadar je pomoč izračunana na podlagi materialnih ali nematerialnih naložbenih stroškov ali na podlagi stroškov pridobitve v primeru prevzema, ali pomoč vključuje klavzulo, ki določa, da upravičenec zagotovi finančni prispevek v višini vsaj 25 % celotnih upravičenih stroškov in da ta prispevek ne bo povezan z nobeno javno pomočjo, vključno z *de minimis* pomočjo?

- da ne

2.3 Kadar je pomoč avtomatično odobrena na podlagi objektivnih meril v skladu s pravno podlago, ki upravičencem daje pravice do prejemanja pomoči, ali shema izključuje dodelitev pomoči projektom, ki so bili začeti pred začetkom veljavnosti pravne podlage?

- da ne

Kadar pomoč ni avtomatično odobrena, ali shema zagotavlja, da je treba vlogo za pomoč predložiti pred začetkom dela na projektu ter po pisni potrditvi pristojnih organov, da projekt, pod pridržkom končnega rezultata natančne preveritve, načeloma izpolnjuje pogoje upravičenosti, določene v shemi (glej točko 38 Smernic)?

- da ne

Ali je v primeru *ad hoc* pomoči pristojni organ pred začetkom dela na projektu izdal pismo o nameri dodelitve pomoči, pogojeno z odobritviyo pomoči s strani Komisije?

- da ne

Če katera koli od prejšnjih zgoraj navedenih točk v točki 2.3 ni izpolnjena, pojasnite, zakaj in kako nameravajo organi izpolnjevati te potrebne pogoje:

.....

2.4 Kakšne so intenzivnosti pomoči v okviru sheme pomoči ali *ad hoc* pomoči, izražene kot bruto delež?

.....

Kakšni so parametri, ki omogočajo izračun intenzivnosti pomoči?

.....

2.4.1 Dotacije:

- v nominalnem znesku

.....

- v neto (znižani) vrednosti

.....

2.4.2 *Davčni ukrepi:*

Kako je omejena diskontirana vrednost davka in do katere intenzivnosti pomoči?

.....

2.4.3 *Javna ugodna posojila:*

najdaljše obdobje posojila:

.....

največji delež (znesek posojila kot % upravičene naložbe):

.....

najdaljše trajanje podaljšanega plačilnega roka:

.....

najnižja obrestna mera:

.....

— Ali je posojilo krito z normalnimi varščinami, ki jih zahtevajo banke?

da ne

Če je odgovor DA, do katere mere?

.....

— Kakšna je pričakovana zamudna obrestna mera – po kategorijah ali upravičencih?

.....

— Ali je obrestna mera povečana v primerih, ki vključujejo posebno tveganje?

da ne

— Ali je obrestna mera nespremenljiva, spremenljiva, odvisna od dobičkov ali kombinacija zgoraj navedenega?

.....

— Ali so posojila podrejena?

da ne

2.4.4 *Subvencionirane obrestne mere:*

najvišji znesek znižanja:

.....

največji delež (znesek posojila kot % upravičene naložbe):

.....

najdaljše trajanje podaljšanega plačilnega roka:

.....

trajanje posojila:

.....

2.4.5 *Jamstvene sheme:*

Navedite tipe posojil, za katere se lahko dodelijo jamstva.

.....

Navedite metodo in parametre, uporabljene za izračun protivrednosti jamstva v obliki dotacije, vključno s trajanjem, deležem in zneskom posojila:

.....

Navedite premije, ki jih je banki plačala država:

.....

Kakšna je pričakovana zamudna obrestna mera – po kategorijah upravičencev?

.....

Kakšno je največje kritje (odstotek) posojila z jamstvom?

.....

Kakšni so pogoji za sprostitev jamstev?

.....

2.4.6 *Javna udeležba:*

Navedite, če shema vključuje pomoč v obliki javne udeležbe.

.....

Do kakšne mere se javna udeležba oddaljuje od načela vlagatelja v tržno gospodarstvo?

.....

Predložite ustrezne podatke za izračun elementa pomoči javne udeležbe:

.....

2.4.7 *Drugo:*

.....

2.5 Ali je nadomestna naložba izključena iz sheme?

da ne

Če ni izključena, pozivamo organe, naj izpolnijo razdelek 3 te vloge o posamični pomoči.

2.6 Ali je pomoč za podjetja v težavah in/ali za finančno prestrukturiranje podjetij v težavah ⁽¹⁾ izključena iz sheme?

da ne

⁽¹⁾ Kakor je opredeljeno v Smernicah Skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah (UL C 244, 1.10.2004, str. 2).

2.7 Pomoč za naložbe, izračunana kot odstotek upravičenih materialnih in nematerialnih stroškov naložbe:

Ali se upravičeni odhodki v okviru sheme nanašajo na:

2.7.1 *Materialna sredstva:*

Vrednost investicije je vzpostavljena na podlagi ⁽¹⁾:

zemljišč

stavb

opreme/strojev (naprav)

v primeru prevzema, osnovnih sredstev.

Na kratko opišite:

.....
.....

Ali so pridobljena sredstva nova, razen v primeru MSP in prevzemov?

da ne

Opreделите:

.....

Ali shema zagotavlja, da se vsaka pomoč za pridobitev sredstev, dodeljena v preteklosti, v primeru prevzema upošteva/odšteje pred nakupom (glej točko 54 Smernic)?

da ne

Opreделите:

.....

Kako je zagotovljeno, da bodo transakcije v primeru prevzemov potekale pod tržnimi pogoji?

.....

Ali so stroški, povezani s pridobitvijo sredstev – razen zemljišč in stavb – v obliki finančnega zakupa vključeni v upravičene odhodke?

da ne

Ali zakup vsebuje obvezo nakupa sredstev – razen zemljišč in stavb – po izteku pogodbe?

da ne

⁽¹⁾ V transportnem sektorju odhodki za nakup prevozne opreme (premičnin) niso upravičeni do pomoči za naložbo.

Ali je treba za zakup zemljišča in stavb zakup nadaljevati vsaj pet let po pričakovanem datumu zaključka naložbenega projekta za velika podjetja in tri leta za MSP?

da ne

Če boste na katero od zgoraj navedenih vprašanj v točki 2.7 odgovorili negativno, pojasnite, kako nameravajo organi izpolnjevati potrebne pogoje:

.....
.....

2.7.2 *Nematerialna sredstva:*

Vrednost naložbe je vzpostavljena na podlagi odhodkov, povezanih s prenosom tehnologije za pridobitev:

- patentnih pravic
- licenc
- znanja
- nepatentiranega tehničnega znanja.

Na kratko opišite:

.....
.....

Ali shema vključuje klavzulo, ki določa, da odhodki za upravičeno nematerialno naložbo ne smejo presežati 50 % celotnih upravičenih naložbenih odhodkov za projekt v primeru velikih podjetij?

da ne

Ali ukrep zagotavlja, da se upravičena nematerialna sredstva:

- uporabljajo izključno v ustanovi, ki je prejemnica regionalne pomoči?
- obravnavajo kot sredstva, ki se amortizirajo?
- kupijo od tretje osebe po tržnih pogojih?
- vključijo v sredstva podjetja in ostanejo v ustanovi, ki je prejela regionalno pomoč, vsaj pet let za velika podjetja in tri leta za MSP?

Če se kateri od teh pogojev nedvoumno ne izraža v shemi, pojasnite, zakaj in kako nameravajo organi spoštovati te zahteve:

.....
.....

Ali shema vključuje upravičene odhodke za stroške pripravljanih študij MSP in stroške svetovanja, povezane z naložbo?

da ne

Ali shema zagotavlja, da so stroški svetovanja za MSP omejeni na intenzivnost pomoči v višini 50 % dejanskih nastalih stroškov?

da ne

2.7.3 Kako je zagotovljeno, da je pomoč za začetno naložbo (materialna ter nematerialna sredstva) pogojena z ohranjanjem naložbe za obdobje vsaj petih let v primeru velikih družb in treh let v primeru MSP?

.....
.....

2.8 Pomoč za naložbe, izračunana na podlagi stroškov dela:

2.8.1 Ali ukrep zagotavlja, da je pomoč, izračunana na podlagi stroškov dela, povezana z začetnim naložbenim projektom?

da ne

2.8.2 Ali ukrep zagotavlja, da ustvarjanje delovnih mest pomeni neto povečanje števila zaposlenih (delovna enota na leto – DEL), neposredno zaposlenih v neki ustanovi, v primerjavi s povprečjem predhodnih 12 mesecev, po odštetju vsakega delovnega mesta, izgubljenega v teh 12 mesecih v isti ustanovi?

da ne

2.8.3 Kako je zagotovljeno, da upravičeni odhodki ne presežejo stroškov dela zaposlenega delavca, izračunanega za obdobje dveh let?

.....

2.8.4 Ali ukrep zagotavlja, da bodo delovna mesta zasedena v treh letih po zaključku del?

da ne

2.8.5 Ali ukrep zagotavlja, da bodo ustvarjena delovna mesta ostala v regiji najmanj za obdobje petih let (ali treh let v primeru MSP) od datuma, ko so bila delovna mesta prvič zasedena?

da ne

Če boste na katero od zgoraj navedenih vprašanj v točki 2.8 odgovorili negativno, pojasnite, kako nameravajo organi izpolnjevati te potrebne pogoje:

.....
.....

3. Pomoč za tekoče poslovanje

3.1 Kakšna je neposredna povezava med dodelitvijo pomoči za tekoče poslovanje in prispevkom k regionalnemu razvoju?

.....

3.2 Kakšni so strukturni problemi, ki jih skuša pomoč za tekoče poslovanje zmanjšati?

.....

3.3 Kako je zagotovljeno, da je narava in višina pomoči za tekoče poslovanje sorazmerna s problemi, ki jih želi ublažiti?

.....

3.4 Kakšne ureditve so bile narejene za zagotovitev, da se bo pomoč za tekoče poslovanje sčasoma postopoma zmanjšala in omejila?

.....

3.5 Ali je shema pomoči za tekoče poslovanje odprta za vse sektorje?

da ne

3.6 Ali je shema oblikovana za nadomeščanje dodatnih prevoznih stroškov ali dodatnih stroškov dela?

da ne

3.7 Če ste na eno od zgoraj navedenih vprašanj odgovorili negativno (3.5–3.6), kako je zagotovljeno, da se upošteva točka 78 Smernic?

.....

3.8 Ali je pomoč za tekoče poslovanje, namenjena spodbujanju izvoza, izključena?

da ne

Posebna vprašanja, ki se nanašajo na najbolj oddaljene regije ali regije z nizko gostoto prebivalstva oziroma z najnižjo gostoto prebivalstva

3.9 Če se pomoč za tekoče poslovanje postopoma ne zmanjšuje in ni časovno omejena, navedite, ali so izpolnjeni naslednji pogoji:

3.9.1 Ali pomoč koristi najbolj oddaljeni regiji ali regiji z nizko gostoto oziroma z najnižjo gostoto prebivalstva?

da ne

3.9.2 Ali je ta pomoč delno namenjena za nadomeščanje dodatnih prevoznih stroškov?

da ne

Predložite dokazila o obstoju teh dodatnih stroškov in metodi izračuna, uporabljeni za določitev njihovega zneska ⁽¹⁾. Predložite zlasti dokazila, da se upoštevajo pogoji iz točke 81 Smernic:

.....

Navedite, kakšen bo največji znesek pomoči (na podlagi koeficienta pomoči na potnika/kilometer ali koeficienta pomoči na tono/kilometer) ter odstotek dodatnih stroškov, ki jih pokriva pomoč:

.....

⁽¹⁾ Opis mora izražati, kako nameravajo organi zagotoviti, da bo pomoč dodeljena samo za dodatne stroške, ki nastanejo s prevozom blaga znotraj državnih meja, ne sme se dovoliti, da bo postala izvozna pomoč, izračunana je na podlagi najbolj ekonomičnega prevoza in najkrajše poti med krajem izdelave ali predelave in trgov ob uporabi takega prevoza, ter se ne sme dodeliti za prevoz proizvodov podjetij brez alternativne lokacije.

3.9.3 Ali je namen pomoči v najbolj oddaljenih regijah nadomestiti dodatne stroške, ki so v zvezi z opravljanjem gospodarskih dejavnosti posledica dejavnikov iz člena 299(2) Pogodbe ES?

da ne

Določite znesek dodatnih stroškov in metodo izračuna:

.....

Kako lahko organi vzpostavijo povezavo med dodatnimi stroški in dejavniki iz člena 299(2) Pogodbe ES?

.....

3.9.4 Ali je namen pomoči preprečiti ali zmanjšati nadaljnji upad prebivalstva v regijah z najmanjšim številom prebivalcev?

da ne

Kako lahko organi dokažejo, da je predlagana pomoč potrebna in ustrezna za preprečevanje in zmanjševanje nadaljnega upada prebivalstva ter da ne bo spremenila trgovinskih pogojev v obsegu, ki bi bil v nasprotju s skupnimi interesi?

.....

4. Pomoč za novo nastala mala podjetja

Podatki o upravičencih

4.1 Ali so upravičenci mala podjetja na datum dodelitve pomoči v smislu člena 2 Priloge I k Priporočilu Komisije 2003/361/ES ⁽¹⁾?

da ne

4.2 Ali mora organ, ki dodeljuje pomoč preveriti, da so vsi upravičenci neodvisni v smislu člena 3 Priloge I k zgoraj navedenemu Priporočilu 2003/361/ES?

da ne

4.3 Ali shema zagotavlja, da se pomoč dodeli le malim podjetjem, ki so bila ustanovljena manj kot pet let pred datumom dodelitve pomoči?

da ne

4.4 Opišite vzpostavljeni mehanizem za zagotovitev, da se ukrepi pomoči ne bodo zlorabljali v obliki obstoječih podjetij, ki se umetno zapirajo in ponovno odpirajo za pridobitev te oblike pomoči:

.....

Geografsko območje uporabe sheme

4.5 Ali je shema pomoči omejena le na območja, ki prejemajo pomoč?

da ne

⁽¹⁾ UL L 124, 20.5.2003, str. 36.

4.6 Upravičenci opravljajo svojo gospodarsko dejavnost v naslednjih regijah (navedite jih skladno s poimenovanjem regij, kakor so opredeljene v karti regionalne pomoči):

— Vsa območja, ki prejemajo pomoč, v zadevni državi članici
 da ne

— Regija(-e) iz člena 87(3)(a)
 da ne

Navedite regijo(-e) (NUTS):

— Regija(-e) iz člena 87(3)(c)
 da ne

Navedite regijo(-e) (NUTS):

Upravičeni odhodki

4.7 Ali so pravni stroški, stroški posvetovanja in svetovanja ter upravni stroški, neposredno povezani z ustanovitvijo podjetja, vključeni med upravičene odhodke?

da ne

Če je odgovor DA, navedite:

4.8 Ali so upravičeni stroški strogo omejeni na tiste, ki nastanejo v prvih petih letih po ustanovitvi podjetja, in, v teh petih letih, na čas, ko podjetje izpolni pogoje za malo podjetje v skladu s členoma 2 in 3 Priloge I k Priporočilu 2003/361/ES?

da ne

4.9 Na naslednjem seznamu označite, kateri stroški so vključeni med upravičene odhodke:

— obresti na zunanje financiranje

— dividende na angažirana lastna sredstva, ki ne presegajo referenčne mere

— pristojbine za najem proizvodnih obratov/opreme

— stroški elektrike, vode, ogrevanja

— davki (razen DDV in davka na poslovne prihodke pravnih oseb)

Prosimo navedite:

— upravni stroški

Prosimo navedite:

— amortizacija

— pristojbine za najem proizvodnih obratov/opreme

— stroški dela

Ali so obvezni socialni prispevki vključeni v stroške dela?

da ne

Ali lahko glede amortizacije, pristojbin za zakup proizvodnih obratov/opreme ali stroškov dela, potrdite, da osnovne naložbe ali ustvarjanje delovnih mest in rekrutiranje niso ali ne bodo dobili drugih oblik pomoči?

da ne

Intenzivnost pomoči

4.10 Kakšna je intenzivnost pomoči, predvidena z ukrepom, za upravičene odhodke, nastale v prvih treh letih po ustanovitvi podjetja, ali odhodke, neposredno povezane z ustanovitvijo podjetja?

... % za regijo(-e) iz člena 87(3)(a)

... % za regijo(-e) iz člena 87(3)(c)

4.11 Kakšna je intenzivnost pomoči, predvidena z ukrepom, za upravičene stroške, nastale v četrtem in petem letu po ustanovitvi podjetja?

... % za regijo(-e) iz člena 87(3)(a)

... % za regijo(-e) iz člena 87(3)(c)

4.12 Ali se intenzivnost pomoči poveča za 5 odstotnih točk, kakor je navedeno v točki 89 Smernic?

da ne

Če je odgovor DA, navedite:

— za regijo(-e) iz člena 87(3)(a) z BDP ⁽¹⁾, ki znaša manj kot 60 % povprečja Skupnosti

da ne

— za regije z nizko gostoto prebivalstva z manj kot 12,5 prebivalca/km²

da ne

— za male otoke z manj kot 5 000 prebivalci

da ne

— za druge skupnosti z manj kot 5 000 prebivalci, ki so podobno izolirane kot otoki

da ne

Navedite regijo(-e):

4.13 Če imajo upravičenci ustanove v več kot enem tipu regije (člen 87(3)(a) ali (c) izven območij, ki prejemajo pomoč, ali tiste iz točke 4.12), navedite, kako bo zagotovljeno, da se bodo intenzivnost ali morebitna dodatna izplačila pravilno uporabili:

.....

Znesek pomoči

4.14 Ali je najvišji znesek pomoči, dodeljen upravičencem, lociranim v regijah iz člena 87(3)(a), omejen na 2 milijona EUR na podjetje, v regijah iz člena 87(3)(c) pa na 1 milijon EUR na podjetje?

da ne

4.15 Ali so letni zneski dodeljene pomoči omejeni na 33 % zgoraj navedenih najvišjih zneskov?

da ne

⁽¹⁾ BDP na prebivalca v standardu kupne moči (SKM).

- 4.16 Opišite uporabljene mehanizme ali obliko, v kateri je pomoč dodeljena upravičenim podjetjem (tj. dotacija, posojilo idr.) in podrobno pojasnite, kako so izračunani intenzivnost pomoči in najvišji zneski pomoči, še zlasti za nepregledne oblike pomoči:

.....

Kumulacija

- 4.17 Ali je lahko dodeljena kakršna koli druga oblika javne pomoči na podlagi enakih upravičenih stroškov, kar zadeva obresti na zunanje financiranje, dividende na angažirana lastna sredstva, pristojbine za najem proizvodnih obratov/opreme, stroške elektrike, vode, ogrevanja ali davke (razen DDV in davkov od dohodka pravnih oseb)?

da ne

Če je odgovor DA, opišite vzpostavljeni mehanizem za zagotovitev spoštovanja zgornjih meja pomoči za znesek pomoči v celoti in letno ter intenzivnosti pomoči:

.....

5. Obseg sheme pomoči ali *ad hoc* pomoči

- 5.1 Ali se shema pomoči uporablja za vse sektorje?

da ne

Ali je shema pomoči namenjena določenemu sektorju dejavnosti?

da ne

Če je odgovor DA, pojasnite:

.....

- 5.2 Ali se shema uporablja za proizvodnjo kmetijskih proizvodov iz seznama v Prilogi I Pogodbe?

da ne

Ali se shema uporablja za predelavo in trženje kmetijskih proizvodov, vendar samo do obsega, ki ga določajo Smernice Skupnosti za državne pomoči v kmetijskem sektorju ⁽¹⁾ ali katere koli smernice, ki jih nadomeščajo?

da ne

- 5.3 Ali se shema uporablja za transportni sektor?

da ne

Če je odgovor DA,

— Za storitve v prometu

- Pomorski promet
 Zračni promet
 Cestni promet
 Železniški promet
 Mestni promet
 Promet po celinskih plovniih poteh
 Kombinirani prevoz

⁽¹⁾ UL C 28, 1.2.2000, str. 2. Popravek: UL C 232, 12.8.2000, str. 17.

— Upravljanje s prometno infrastrukturo

- Pristaniška infrastruktura
 Letališka infrastruktura
 Cestna infrastruktura
 Železniška infrastruktura
 Infrastruktura mestnega prometa
 Infrastruktura celinskih plovni poti

— Nadzor

Ali bo letno poročilo vsebovalo podatke o upravičencih in višini pomoči, glede individualnih pomoči iz zgoraj navedenih kategorij?

- da ne

5.4 Ali se shema uporablja za ladjedelniški sektor?

- da ne

5.5 Ali shema spoštuje posebne določbe, kot so prepoved za dodelitev pomoči v jeklarskem sektorju ⁽¹⁾ in/ali sektorju sintetičnih vlaken ⁽²⁾?

- da ne

5.6 Ali shema zagotavlja spoštovanje posamične priglasitve, predvidene v razdelku 4.3 Smernic – Pomoč za velike naložbene projekte ⁽³⁾?

- da ne

6. **Kumulacija**

6.1 Kadar se lahko pomoč po eni shemi združi s pomočjo iz druge sheme, določite za vsako shemo metodo, s katero bo zagotovljena združljivost s pogoji o kumulaciji, naštetimi v razdelku 4.4 Smernic.

.....

6.2 Ali je zagotovljeno, da se regionalna pomoč za naložbe ne more združiti s podporo *de minimis* za iste upravičene odhodke, da bi se tako izognilo najvišjim intenzivnostim pomoči, določenim v karti regionalnih pomoči?

- da ne

6.3 Ali mora shema pomoči, kadar je pomoč, izračunana na podlagi (materialnih ali nematerialnih) naložbenih stroškov, združena s pomočjo, izračunano na podlagi stroškov dela, spoštovati zgornjo mejo intenzivnosti, določeno za zadevno regijo?

- da ne

7. **Preglednost**

7.1 Ali shema izključuje projekte, za katere so upravičeni odhodki nastali pred datumom objave končne sheme na internetu (glej točko 108 Smernic)?

- da ne

8. **Drugi podatki**

Prosimo, da tu navedete kakršne koli druge podatke (na primer učinki na okolje ali okoljske koristi), ki se vam zdijo pomembni za oceno zadevnega(-ih) ukrepa(-ov) v skladu s Smernicami o državni regionalni pomoči.

.....

⁽¹⁾ V smislu Priloge I k Smernicam.

⁽²⁾ V smislu Priloge II k Smernicam.

⁽³⁾ Opozarjamo vas, da morate v primeru pomoči za velike naložbene projekte izpolniti poseben obrazec za priglasitev (Del III.5).

DEL III.5

DODATNI INFORMATIVNI LIST O REGIONALNI POMOČI ZA VELIKE NALOŽBENE PROJEKTE

Ta dodatni informativni list je treba uporabiti za priglasitev vsake regionalne pomoči za naložbe, ki presega prag za posamično priglasitev, določen v točki 64 Smernic o državni regionalni pomoči za 2007–2013.

Za *ad hoc* pomoč (pomoč, dodeljeno izven obstoječih shem) morajo države članice tudi predložiti Dodatni informativni list o regionalni pomoči (Del III.4). Poleg tega bodo morale države članice dokazati, da bo projekt pripomogel k dosledni strategiji regionalnega razvoja ter da, ob upoštevanju narave in obsega projekta, ne bo povzročil nesprejemljivega izkrivljanja konkurence. Države članice bodo morale prav tako dokazati, da se pomoč ne bo nepravilno osredotočila na poseben sektor dejavnosti in da ne bo ustvarila nobenih škodljivih sektorskih učinkov.

Komisija si pridržuje pravico, da zahteva nadaljnje podatke za izvedbo poglobljene ocene, če bodo doseženi pragovi, kakor so opredeljeni v točki 68 Smernic o regionalni pomoči.

Poleg tega(-h) dodatnega(-ih) informativnega(-ih) lista(-ov) mora država članica predložiti:

— Del I. Splošne podatke

— Del II. Povzetek podatkov za objavo v Uradnem listu Evropske unije

Država članica mora prav tako predložiti ustrezní sporazum o naložbah, (osnutek) pogodbe o pomoči in vsak drug pomemben dokument (vključno s pismom o nameri v primeru *ad hoc* pomoči) za potrditev, da je dodelitev pomoči skladna s splošnimi pravili iz Smernic o državni regionalni pomoči za 2007–2013 in z vsako osnovno shemo pomoči.

Če boste zneske spremenili v euro ali druge valute, predložite implicitne postavke menjalnega tečaja. Prosimo, da vedno navedete, če so omenjeni zneski v nominalni ali diskontirani vrednosti.

1. Dodatni podatki o upravičencih

1.1 Struktura družbe ali družb, ki vlagajo v projekt

1.1.1 Identiteta prejemnika(-ov) pomoči:

.....

1.1.2 Če se legalna identiteta prejemnika(-ov) pomoči razlikuje od podjetja(-ij), ki financira(-jo) projekt ali od dejanskega(-ih) upravičenca(-ev) pomoči, opišite tudi te razlike.

.....

1.1.3 Čim jasneje opišite odnos med upravičencem, skupino podjetij, ki ji pripada, in drugimi povezanimi podjetji, vključno s skupnimi podjetji.

.....

1.2 Za družbo ali družbe, ki vlagajo v projekt, predložite naslednje podatke za zadnja tri poslovna leta (na ravni skupine).

1.2.1 Promet na svetovnem trgu, promet v EGP, promet v zadevni državi članici:

.....

1.2.2 Neto čisti prihodek iz poslovanja, donos vložnega kapitala in prosti denarni tok:

.....

1.2.3 Zaposlitev na svetovni ravni, na ravni EGP in na ravni zadevne države članice:

.....

1.2.4 Revidirani računovodski izkazi in letno(-a) poročilo(-a) za zadnja tri leta:

.....

1.3 Če se naložba izvede v obstoječi ustanovi (obratu), predložite naslednje podatke za zadnja tri poslovna leta te entitete (podatki za obstoječo ustanovo/obrat).

1.3.1 Promet na svetovnem trgu, promet v EGP, promet v zadevni državi članici:

.....

1.3.2 Neto čisti prihodek iz poslovanja, donos vloženega kapitala in prosti denarni tok:

.....

1.3.3 Zaposlitev:

.....

1.3.4 Zgodovina pomoči – Ali je upravičenec prejemal pomoč za katero koli drugo naložbo v isti ustanovi (obratu) v zadnjih treh letih?

da ne

Če je odgovor DA, prosimo navedite podrobnosti:

.....

1.4 Podjetja v težavah

Ali so podjetja v težavah upravičena do pomoči ⁽¹⁾ ali bo pomoč uporabljena za finančno prestrukturiranje podjetja v težavah?

da ne

Če je odgovor DA, vas opozarjamo, da veljajo Smernice Skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah.

2. Pomoč

2.1 Oblika pomoči

Podrobno opišite vsako obliko pomoči:

.....

2.2 Znesek pomoči

Za vsako obliko pomoči predložite naslednje podatke:

2.2.1 Znesek pomoči v nominalni in diskontirani vrednosti:

.....

2.2.2 Popoln časovni raspored izplačil predlagane pomoči:

.....

V primeru pomoči, dodeljene v obliki oprostitev na bodoče davke, navedite, kako bo diskontirani znesek pomoči omejen:

.....

2.2.3 Veljavna(-e) obstoječa(-e) shema(-e) pomoči, vključno z nazivom, številko državne pomoči in referenčno oznako odobritve Komisije, predložitev v skladu z začasnim postopkom ali dodatni informativni list na podlagi uredbe o izjemah:

.....

2.2.4 Vloga za pomoč je bila predložena pred začetkom dela na projektu in je pristojni organ pisno potrdil, da projekt, pod pridržkom končnega rezultata natančne preveritve, izpolnjuje pogoje upravičenosti, ki jih določa shema.

da ne

Če je odgovor NE, prosimo pojasnite:

.....

2.3 Značilnosti

2.3.1 Ali kateri koli ukrepi pomoči celotnega paketa še niso opredeljeni?

da ne

Če je odgovor DA, navedite in pojasnite, kako bo celotni diskontirani znesek pomoči omejen:

.....

⁽¹⁾ Kakor je opredeljeno v Smernicah Skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah (UL C 244, 1.10.2004, str. 2).

- 2.3.2 Navedite, kateri od zgoraj navedenih ukrepov ne pomeni državne pomoči in zakaj:
.....
- 2.3.3 Kako je zagotovljeno, da je pomoč pogojena z ohranjanjem naložbe ali ustvarjenih delovnih mest za obdobje vsaj petih let v primeru velikih družb in treh let v primeru MSP:
.....
- 2.4 *Financiranje iz vira Skupnosti in drugih virov*
- 2.4.1 Ali naj bi katere od zgoraj navedenih ukrepov sofinancirali iz skladov Skupnosti (Evropska investicijska banka, Evropski socialni sklad, Evropski sklad za regionalni razvoj, drugo)? Prosimo, pojasnite.
.....
- 2.4.2 Ali boste zahtevali kaj dodatne pomoči za isti projekt od katere koli druge evropske ali mednarodne finančne institucije?
 da ne
- Če je odgovor DA, kakšne zneske?
.....
- 2.5 *Poročanje*
- Prosimo, potrdite, da boste Komisiji predložili naslednje dokumente:
- v 2 mesecih od dodelitve pomoči – kopijo pogodbe o pomoči med organom, ki dodeljuje pomoč, in upravičencem;
- vsakih pet let od odobritve pomoči s strani Komisije – vmesno poročilo (vključno s podatki o izplačanih zneskih pomoči, izvajanju pogodbe o pomoči in vsakem drugem naložbenem projektu, začetem v isti ustanovi/obratu);
- v 6 mesecih po izplačilu zadnjega dela pomoči na podlagi priglašenega časovnega razporeda izplačil – podrobno končno poročilo.
3. **Projekt, ki prejema pomoč**
- 3.1 *Časovna razporeditev*
- Navedite predvideni datum začetka naložbe, predvideni datum zaključka naložbe in predvideno leto, v katerem bo dosežena polna proizvodna zmogljivost, če je potrebno za vsak proizvod, ki ga predvideva naložbeni projekt.
.....
- 3.2 *Opis projekta*
- 3.2.1 Določite vrsto projekta in če gre za novo ustanovo; širitev obstoječe ustanove; diverzifikacijo proizvodnje ustanove v nove dodatne, proizvode; bistveno spremembo v celotnem proizvodnem procesu obstoječe ustanove; ali osnovna sredstva, neposredno povezana z ustanovo, ki jih je pridobil neodvisni vlagatelj, kajti ustanova se je zaprla ali bi se zaprla, če ne bi bila kupljena:
.....
- 3.2.2 Projekt na kratko opišite:
.....
- 3.3 *Razrez stroškov projekta*
- 3.3.1 Navedite celotne stroške naložbe glede na trajanje projekta:
.....
- 3.3.2 Predložite podrobni razrez glede na leto in na kategorijo (zemljišče, stavbe, oprema/stroji ali drugo) upravičenih stroškov, povezanih z naložbenim projektom, po potrebi za vsak proizvod, ki ga predvideva naložbeni projekt:
.....

3.4 *Financiranje celotnih stroškov projekta*

Predložite popoln opis financiranja projekta in kako je zagotovljeno, da se vsaj 25 % upravičenih stroškov financira na način, ki ni povezan z javno pomočjo, vključno z *de minimis* pomočjo.

.....

4. **Značilnosti proizvoda in trga**

V tem razdelku po potrebi upoštevajte vsako ustrežno ureditev trženja ali podobno ureditev z drugimi družbami za izračun zmogljivosti in tržnega deleža (tj. izključnih licenc za prodajo).

4.1 *Karakterizacija proizvoda(-ov), ki ga(jih) predvideva projekt*

4.1.1 Opišite (vse) proizvod(-e), ki se bo(-do) proizvajal(-i) v obratih, ki prejemajo pomoč, takoj po končani naložbi in po potrebi navedite kodo Prodcod ali nomenklaturu CPA za projekte v storitvenih sektorjih.

.....

4.1.2 Ali bodo proizvodi, ki jih predvideva projekt, nadomestili kateri koli drug proizvod, ki ga proizvaja upravičenec (na ravni skupine)? Kateri proizvod(-i) se bo(-do) nadomestil(-i)? Če se ti nadomeščeni proizvodi ne proizvajajo na lokaciji projekta, navedite, kje se trenutno proizvajajo. Opišite povezavo med nadomeščeno proizvodnjo in trenutno naložbo ter navedite časovni razpored za nadomestitev.

.....

4.1.3 Kateri drug(-i) proizvod(-i) se lahko proizvaja(-jo) z istimi zmogljivostmi (zaradi prožnosti proizvodnih objektov upravičenca) z malo ali nič dodatnih stroškov?

.....

4.2 *Zadevni proizvod in upoštevni proizvodni trg*

4.2.1 Pojasnite, če proizvod zadeva polizdelek in če se pomemben del proizvodnje ne proda na trgu (pod tržnimi pogoji). Na podlagi zgornje razlage, zaradi izračuna tržnega deleža in povečanja zmogljivosti v preostalem delu tega razdelka, navedite, če je zadevni proizvod tisti proizvod, ki ga predvideva projekt, ali če je izdelek v nadaljnjem proizvodnem procesu.

.....

4.2.2 Navedite nadomestke na strani povpraševanja in nadomestke na strani dobave zadevnega proizvoda. Upoštevni proizvodni trg zajema zadevni proizvod in njegove nadomestke, ki jih tako obravnavajo potrošniki (zaradi lastnosti, cen in nameravane uporabe proizvoda) ali proizvajalec (zaradi prožnosti proizvodnih objektov upravičenca in njegovih konkurentov).

.....

4.3 *Podatki o tržnem deležu*

Prosimo, da odgovorite na naslednja vprašanja za vse zadevne proizvode.

4.3.1 Za namen uporabe točke 68(a) Smernic bo Komisija praviloma domnevala, da upoštevni geografski trg zajema Evropski Gospodarski Prostor (EGP). Navedite argumente, če se kot upoštevni trg šteje drug geografski trg za proizvod(-e).

.....

4.3.2 Predložite oceno prodaje prejemnika pomoči na upoštevem trgu (na ravni skupine, glede na vrednost in količino) od leta pred začetkom naložbe do leta, ki sledi polni proizvodni zmogljivosti proizvoda, ki ga predvideva projekt. Predložite razrez teh prodaj v zadevni proizvod in druge kategorije proizvodov, ki jih upravičenci pomoči prodajajo na upoštevem trgu, če je na voljo.

.....

4.3.3 Predložite oceno celotne prodaje vseh proizvajalcev na upoštevem trgu (glede na vrednost in količino) od leta pred začetkom naložbe do leta, ki sledi polni proizvodni zmogljivosti proizvoda, ki ga predvideva projekt. Vključite statistiko, ki so jo izdelali javni in/ali neodvisni viri, če je na voljo.

.....

4.3.4 Pojasnite metodologijo, ki je osnova za ocene, in implicitne postavke za določanje cen.

.....

4.4 Razvoj trga

Prosimo, da odgovorite na naslednja vprašanja za vse zadevne proizvode.

4.4.1 Predložite podatke o očitni porabi ⁽¹⁾ za vsako od zadnjih šestih let (glede na vrednost in količino) na upoštevem proizvodnem trgu EGP. Prav tako navedite implicitne postavke za določanje cen. Vključite statistiko, ki so jo izdelali javni in/ali neodvisni viri, če je na voljo.

.....

4.4.2 Iz zgornjih podatkov izračunajte letno stopnjo rasti CAGR ⁽²⁾ očitne porabe na upoštevem proizvodnem trgu EGP.

.....

4.4.3 Izračunajte povprečno letno stopnjo rasti BDP v EGP v zadnjih petih letih kot letno stopnjo rasti CAGR z uporabo podatkov Eurostata ⁽³⁾ (www.eu.int/comm/eurostat/ – trenutno lahko podatke najdete pod 'Themes/Economy and finance/National accounts/Annual national accounts/GDP and main aggregates').

.....

4.4.4 Ali je povprečna letna stopnja rasti očitne porabe na upoštevem proizvodnem trgu v EGP v zadnjih petih letih nižja od povprečne letne stopnje rasti BDP v zadnjih petih letih?

da ne

4.5 Presoja zmogljivosti

Prosimo, da odgovorite na naslednja vprašanja za vse zadevne proizvode.

Če iz točke 4.4 o razvoju trga sledi, da je povprečna letna stopnja rasti očitne porabe na upoštevem trgu nižja od povprečne letne stopnje rasti BDP, predložite naslednje podatke:

4.5.1 Predložite oceno o zmogljivosti proizvodnje, ki je bila ustvarjena z naložbo (glede na količino in vrednost).

.....

4.5.2 Predložite oceno o vsaki spremembi celotne zmogljivosti upravičenca (na ravni skupine) v EGP od leta pred začetkom projekta do leta, ki sledi zaključku projekta (glede na količino in vrednost). Prav tako navedite implicitne postavke za določanje cen. Vključite statistiko, ki so jo izdelali javni in/ali neodvisni viri, če je na voljo.

.....

4.5.3 Predložite oceno celotne očitne porabe na upoštevem(-ih) proizvodnem(-ih) trgu(-ih) v EGP za leto pred začetnim letom in za leto, ki sledi zaključku projekta (glede na količino in vrednost). Prav tako navedite implicitne postavke za določanje cen. Vključite statistiko, ki so jo izdelali javni in/ali neodvisni viri, če je na voljo.

.....

5. Drugi podatki

Prosimo, da tu navedete vse druge podatke (e.g. vplivi na okolje ali koristi za okolje), ki se vam zdijo pomembni za oceno zadevnega(-ih) ukrepa(-ov).

.....

⁽¹⁾ Očitna poraba je proizvodnja plus uvoz minus izvoz. Če podatkov o očitni porabi ni na voljo, lahko uporabite druge ustrezne podatke.

⁽²⁾ CAGR se izračuna kot $[y(t) / y(t - 5)]^{1/5} - 1$.

⁽³⁾ V tem kontekstu lahko države EU25 zastopajo EGP."